



Letzte Gelegenheit zur Kilometer-Eintragung beim STADTRADELN. Die Stadt Engen bedankt sich bei allen engagierten Radlerinnen und Radlern: Mit jedem gefahrenen Kilometer wurde nicht nur die persönliche Leistung festgehalten, sondern auch ein wertvoller Beitrag für den Klimaschutz und die Zukunft des Radverkehrs in der Stadt geleistet. Bitte beachten: Die Frist für die nachträgliche Eintragung von Kilometern am kommenden Montag, 13. Juli. Sollten noch Kilometer nachzutragen sein, bitte diese bis dahin online eintragen. Bei Fragen oder Anregungen kann man sich an Elvira Berisha vom Stadtbauamt Engen wenden: Telefon 07733/502-236, E-Mail: EBerisha@engen.de. Bild: Stadt Engen

Bauarbeiten beginnen

Der „Startschuss“ zum Neubau
Radweg Welschingen-Weiterdingen ist gefallen



Bis voraussichtlich November 2026 gehen die Bauarbeiten. Eine Umleitung ist eingerichtet. Bild: Rauser

Welschingen (rau). Ab sofort ist die L190 Welschingen-Weiterdingen gesperrt. Grund ist der Bau eines Radwegs und der Neubau der Mühlbachbrücke.

Der Spatenstich mit Vertretern des Regierungspräsidiums, Mitgliedern des Landtags, Engens Bürgermeister Frank Harsch und Hilzingsens Bürgermeister Holger Mayer sowie Mitgliedern der Verwaltung und der beteiligten Bauunternehmen fand am vergangenen Montag statt. Mit dem Bau des Radwegs, der über 20 Jahren geplant wurde, werde eine wichtige Lücke im Radnetz geschlossen und ein Meilenstein in der Mobilitätswende erreicht, waren sich Verwaltungsvertreter und Politiker einig.

Mehr zum Spatenstich gibt es in der nächsten Ausgabe des HegauKurier.

DRK Senioren Nächster Treff

Engen. Die DRK Senioren treffen sich am Montag, 13. Juli, um 14.30 Uhr in der Jägermühle in Aach zu einem gemütlichen Zusammensein.

Reparatur-Café Reparieren statt Wegwerfen

Engen. Am Samstag, 18. Juli, ist es wieder soweit – das Reparatur-Café Engen ist im Pfarrzentrum im Hexenweg 2 geöffnet. Die „Patienten“ können in der Zeit von 12 - 13.30 Uhr vorbeigebracht und nach etwa zwei Stunden wieder abgeholt werden. Eine Reparatur-Anmeldung unter reparatur-cafe-engen@web.de erleichtert dem Team die Vorbereitung und die Arbeit. Wie immer gibt es Kaffee und Kuchen, um die Wartezeit zu verkürzen.

Stadt Engen Veranstaltungs- kalender erhältlich

Engen. Ab sofort liegt der Veranstaltungskalender für das zweite Halbjahr 2026 im Bürgerbüro aus.

Dieser erscheint zweimal jährlich (Februar bis Juni und Juli bis Dezember) und gibt einen Überblick über die aktuellen Veranstaltungen in Engen, die sowohl für die Engener Bürger als auch für die Gäste und Touristen interessant sind.

Trachtenfrauen Heute Monatstreffen

Engen. Das nächste monatliche Treffen der Trachtenfrauen findet heute, Mittwoch, 8. Juli, um 19.30 Uhr in der Raststätte West statt. Alle Trachtenfrauen sind herzlich eingeladen.



Archäologischer Spaziergang

...am 22. Juli im Eiszeitpark Engen

Hegau. Am Mittwoch, 22. Juli, 16 Uhr, spazieren Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald und Dr. Yvonne Tafelmaier vom Landesamt für Denkmalpflege durchs Brudertal zu den bekannten Fundstellen aus der Altsteinzeit. Der Petersfels und die benachbarte Gnirs- und Drexlerhöhle bieten dabei spektakuläre Einblicke in das Leben späteiszeitlicher Jäger und Sammler vor etwa 15.000 Jahren. Bei der Führung werden nicht nur der Petersfels und seinen einzigartigen Kunstwerken vorgestellt, sondern auch die laufenden archäologischen Untersuchungen an der benachbarten Drexlerhöhle besichtigt und über den aktuellen Forschungsstand berichtet. Treffpunkt ist am Parkplatz „Eiszeitpark Engen“ hinter dem P+M-Parkplatz am Kreisel am Ortseingang von Engen



Dr. Yvonne Tafelmaier und Dr. Jürgen Hald im Brudertal bei Engen.
Bild: Manfred Sailer

von Aach oder der A81 kommend. Bitte an festes Schuhwerk und gegebenenfalls an Regenkleidung oder Sonnenschutz denken. Veranstalter ist der Hegau Geschichtsverein in Zusammenarbeit mit der Stadt Engen und dem Amt für Geschichte und Kultur des Landratsamtes Konstanz. Die Teilnahme ist kostenfrei.

Abfalltermine

Samstag,	11.07.	Elektro-Schrott-Kleingeräte: 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	13.07.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Montag,	13.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	14.07.	Biomüll Engen
Samstag,	18.07.	Grünschnittabgabe: 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	20.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	21.07.	Biomüll Engen
Mittwoch,	22.07.	Restmüll Engen und Ortsteile
Mittwoch,	22.07.	Problemstoffsammlung: 15-18 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	27.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	28.07.	Biomüll Engen
Donnerstag,	30.07.	Gelbe Tonne Engen und Ortsteile
Samstag,	01.08.	Grünschnittabgabe: 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	03.08.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	04.08.	Biomüll Engen

Nähere Infos:

Biomüll, Restmüll, Blaue Tonne, Grünschnitt, Sperrmüll, Elektroschrott und Problemstoff:

Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen

Telefon 07731 931561, www.mzv-hegau.de

Gelbe Tonne und Glascontainerentsorgung:

REMONDIS Singen, Telefon 07731 99574-10,

Restmüllsäcke und Banderolen für Rest- und Biomüll:
erhältlich beim Edeka Markt Holzky, Hegaustraße 5A

Neuaufgabe des Stadtplans

Eintragungen für Einrichtungen, Unternehmen und Gewerbetreibende ab sofort möglich

Engen. Die Verwaltungsverlag GmbH wurde von der Stadtverwaltung Engen beauftragt, den bewährten Stadtplan neu aufzulegen. Der ansprechend gestaltete Faltpass ist ein wichtiges Instrument der kommunalen Öffentlichkeitsarbeit und bietet Bürgerinnen und Bürgern, Neubürgern sowie Gästen eine zuverlässige Orientierung und aktuelle Informationen rund um die Stadt. Allen Einrichtungen, Unternehmen und Gewerbetreibenden bietet sich erneut die Möglichkeit, ihre Leistungen und Angebote in diesem hochwertigen Medium zu präsentieren und zugleich ihre Verbundenheit mit der Region sichtbar zu machen. Als verantwortliche Ansprechpartnerin vor Ort steht Gisela Pfengle-Marian von der beauftragten Verwaltungsverlag GmbH zur Verfügung.

Der gesamte Inhalt - einschließlich der Anzeigen - wird zusätzlich digital auf www.stadtplan.net interaktiv bereitgestellt und mit der of-

fiziellen Homepage der Stadt verlinkt. Inserierende Unternehmen profitieren dabei automatisch von einem erweiterten Online-Eintrag mit vielfältigen Darstellungsmöglichkeiten: Neben Kontaktdaten können auch Logos, Öffnungszeiten, Bilder, Videos sowie ausführliche Unternehmensinformationen eingebunden werden.

Darüber hinaus besteht über die integrierte Stellenbörse die Möglichkeit, kostenfrei und unbegrenzt Stellenangebote zu veröffentlichen.

Begleitende Maßnahmen über Social-Media-Kanäle, insbesondere Facebook, sorgen zusätzlich für eine erhöhte Reichweite und eine zielgerichtete Ansprache weiterer Nutzergruppen.

Ein Empfehlungsschreiben der Stadt Engen liegt dem Verlag vor und wird durch die Mitarbeiterin vorgezeigt. Bei weiteren Fragen steht das Kulturamt Engen, Tel. 07733/502-259 und 502-212 gerne zur Verfügung.



Öffentliche Bekanntmachung

im Internet auf www.engen.de

Bekanntmachung der Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd in Singen am 17.07.2026

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 9. Juli, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz
Engener Musikvereine und Touristik Engen, Feierabendkonzert mit dem Musikverein Barga, Donnerstag, 9. Juli, 18 Uhr, Marktplatz

Stadt Engen, Mit zwei dabei: Lesung aus „Rutsch doch, Dachs!“, Montag, 13. Juli, 15:30 Uhr, Stadtbibliothek
Stadt Engen & Touristik Engen, Erlebnisführung „Fromme Frauen oder falsche Nonnen“, Dienstag, 14. Juli, 18:30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Eine aktuelle Übersicht über alle Veranstaltungen in Engen und den Ortsteilen gibt es auf der Homepage der Stadt Engen www.engen.de/veranstaltungskalender oder unter folgendem QR-Code:





Feierabendkonzert mit dem Musikverein Barga. Am kommenden Donnerstag, 9. Juli, wird der Musikverein Barga von 18 bis 21 Uhr mit seinem umfangreichen musikalischen Repertoire für gute Laune und viel Stimmung sorgen. Die beliebten Feierabendkonzerte finden auf dem Marktplatz statt, der zu diesem Anlass extra bestuhlt wird. Einheimische, Unternehmen mit ihren Mitarbeitern, Urlauber und Gäste sind zu der kostenfreien Open-Air-Veranstaltung herzlich eingeladen. Für das leibliche Wohl der Besucher sorgt an diesem Abend die Stadtmusik Engen. Die Feierabendkonzerte finden nur bei guter Witterung statt. Bild: Stadt Engen

„Lesehäppchen“ zum Feierabend

Urlaubslektüre in der Stadtbibliothek

Engen. Die ersehnten Urlaubstage stehen vor der Tür und es fehlt noch die passende Lektüre für den Liegestuhl? Damit sich alle Leserinnen und Leser entspannt mit Urlaubsbüchern eindecken können, öffnet die Stadtbibliothek am **Montag, 20. Juli, von 18:30 bis 20:30 Uhr** ihre Türen und lädt alle Bücherfans am Feierabend dazu ein, im reichhaltigen Angebot zu stöbern. Für NeukundInnen bietet die Stadtbibliothek an diesem Abend einen kostenlosen

Schnupperausweis für einen Monat an. Alle Bücherfreunde können sich mit einem Glas Sekt am Bücher- und Häppchenbuffet bedienen und danach, mit Lesefutter ausgestattet, ganz entspannt in den Urlaub starten. Der Förderverein hat die diesjährige Sommerbestellung finanziert, wofür sich die Stadtbibliothek auf diesem Wege herzlich bedankt. Die Stadtbibliothek und ihr Förderverein freuen sich auf zahlreiche Gäste. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

„Rutsch doch, Dachs!“

„Mit zwei dabei“ am Montag, 13. Juli

Engen. Die letzte Veranstaltung vor der Sommerpause der Reihe „Mit zwei dabei“ findet am Montag, 13. Juli, um 15:30 Uhr in der Stadtbibliothek statt. Dachs will rutschen. Tap, tap, tap, tap, tap, schon ist er oben. Oh, ist das hoch! Dachs rutscht nicht. Wie Susanne Straßer ihren ängstlichen Dachs oben auf die Rutsche setzt, wie sie die Tiere aller Gewichtsklassen die Leiter hinauf stapfen, tip-

sen, staksen und geduldig warten lässt, und wie der lustige Zoo schließlich doch ins Rutschen kommt - das ist echtes Spielplatzleben, hinreißend inszeniert für die Kleinsten. Mit Bastelaktion. Für Kinder ab zwei Jahren und eine Begleitperson. **Anmeldung** in der Bibliothek **ab Donnerstagsvormittag** unter Tel. 07733/ 501839 oder stadtbibliothek@engen.de. Bitte nur eine Begleitperson pro Kind.

HEISS AUF LESEN[©]

In den Ferien in ferne Bücherwelten abtauchen

Engen. Es ist wieder soweit: Ab nächsten Mittwoch, 15. Juli, bis 16. September, können Kinder und Jugendliche wieder bei der Leseclubaktion HEISS AUF LESEN[©] in der Stadtbibliothek Engen mitmachen. HEISS AUF LESEN[©] wird von der Fachstelle für das öffentliche Bibliothekswesen im Regierungspräsidium Freiburg koordiniert. Ziel der Aktion ist es, den Spaß am Lesen zu wecken und gleichzeitig das Lese- und Textverständnis und die Medienkompetenz von Kindern und Jugendlichen zu fördern. Bürgermeister Frank Harsch übernimmt auch in diesem Jahr die Schirmherrschaft für die Sommerleseaktion. In der Stadtbibliothek Engen stehen wieder extra für HEISS AUF LESEN[©] viele Bücher für unterschiedliche Altersgruppen und alle Leseansprüche bereit. Ob großartige Abenteuergeschichten, fremde Fantasiewelten oder coole Comics, dicke oder dünne Bücher, hier können Kinder und Jugendli-

che lesen, worauf sie Lust haben. Mit etwas Glück kann man sogar eine Übernachtung im Europapark Camp Resort für vier Personen plus den Parkeintritt gewinnen. Mitmachen lohnt sich! Anmeldekarten wurden an die Engener und Welschinger GrundschülerInnen versendet. Die SchülerInnen der weiterführenden Schulen (5. Klassen) sowie Kinder aus anderen Gemeinden können sich gerne ihre Anmeldekarte in der Bibliothek abholen oder unter www.stadtbibliothek-engen.de/Veranstaltungen/Heiss-auf-Lesen downloaden. Jedes Clubmitglied erhält ein eigenes Logbuch, in dem gemalt, geschrieben und gestempelt werden kann. Bei Abgabe darf dann in der Bibliothek erzählt werden, wie das Buch gefallen hat. Für jedes gelesene Buch gibt es einen Stempel in das Logbuch. Schon ab dem ersten gelesenen Buch bekommt man eine Urkunde. Neu: Ab diesem Jahr wandert pro Kind ein Los in die Lostrommel. Für die drei Kinder, die am meisten gelesen haben, gibt es zusätzlich einen extra Preis. Die ausgefüllten Logbücher sollten bis spätestens 16. September in der Stadtbibliothek abgegeben werden. Die Abschlussparty findet am Samstag, 19. September, um 16 Uhr, im Katholischen Gemeindezentrum, Hexenwegle 2, statt. Nähere Infos folgen. Die Stadtbibliothek freut sich auf viele lesehungrige Kinder.

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Kunstaussstellungen:	„Nachts im Garten“ von Lorenz Helfer und Vivian Kahra Zu sehen bis 13. September
Dauerausstellungen:	Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di.-Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr
Eintritt:	3,50 Euro; ermäßigt 2,50 Euro

Öffentliche Erlebnisführungen

„Kräuterführung zum Eiszeitpark Engen“

Am **Sonntag, 12. Juli**, findet um 10:30 Uhr eine **Kräuterführung zum Eiszeitpark Engen** statt.



Bereit für neue Energien und Heilkräfte? Diese besondere Kräuterführung lädt zur Erkundung der faszinierenden Natur auf dem Weg zum Eiszeitpark Engen ein. Unter der Leitung einer Fachberaterin für Selbstversorgung mit essbaren Wildpflanzen/HfWU, lernen die TeilnehmerInnen heimische Wildkräuter sicher erkennen und bestimmen.

Mutige dürfen die Kostbarkeiten vom Wegesrand direkt probieren. Außerdem gibt es praktische Tipps zur Verwendung der Pflanzen in Küche und Hausapotheke. Spannende Märchen und Mythen rund um die anwesenden Wildpflanzen machen die Führung zu einem besonderen Naturerlebnis für Erwachsene, Familien und interessierte Gruppen. Teilnahme nur mit Voranmeldung.

Dauer: eineinhalb bis zwei Stunden.

Treffpunkt: Wanderparkplatz Brudertalbrücke, Engen.

Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) 8 Euro Kinder und Jugendliche 6 bis 12 Jahre.

Der Weg ist für Kinderwagen und Rollstühle geeignet.

„Fromme Frauen oder falsche Nonnen - Die Beginen in Engen“

Am **Mittwoch, 15. Juli**, findet um 18:30 Uhr die Erlebnisführung „Fromme Frauen oder falsche Nonnen - Die Beginen in Engen“ statt.



Schwester Verena und Schwester Madeleine laden die Besucher zu einem Rundgang im Jahr 1643 in Engen ein. Sie beschreiben auf unterhaltsame Weise die Geschichte und den Lebensalltag der Beginen in Engen.

Treffpunkt: Städtisches Museum Engen + Galerie.

Kosten: 14 Euro/Person (Erwachsene) und 7 Euro für Jugendliche ab 14 Jahren.

Dauer der Führung: circa eine bis eineinhalb Stunden.

Eine Anmeldung ist für alle Führungen erforderlich und wird beim Bürgerbüro, Tel. 07733/502-249 oder per Mail an KSpeck@engen.de gerne entgegengenommen.

Geld ist möglichst passend und abgezählt mitzubringen.

Gemeinsam Radeln

RSV Neuhausen geht auf Tour

Neuhausen. Der RSV Neuhausen lädt am **Sonntag, 19. Juli, um 10 Uhr** zur diesjährigen Jahresradausfahrt durch den Hegau (rund 40 Kilometer Strecke) mit anschließender zünftiger Einkehr in der „Lander's Stube“ in Weiterdingen ein.

Wer nicht mitradeln möchte, kann auch nur am Mittagessen teilnehmen - die Ankunft in Weiterdingen ist für etwa

12.30 Uhr geplant. Sowohl für die Tour als auch für die Einkehr benötigt der RSV eine **Anmeldung per Mail** an info@rsv-neuhausen.de oder über die Homepage mit Angabe des vollständigen Namens und Angabe zur Teilnahme an der Tour und/oder Einkehr. **Anmeldeschluss ist am Montag, 13. Juli.**

Der RSV Neuhausen freut sich über eine rege Teilnahme.

Ehrung für junge SängerInnen

Stadtchor zeichnet Kinder und Jugendliche aus

Hegau. Vom ganzen Hegau und aus der Schweiz treffen sich die Chor-Kinder aus Engen, Hilzingen, Gottmadingen, Gailingen, Rielasingen-Worblingen, Mühlhausen-Ehingen und Schaffhausen wöchentlich zu Gesang und Spiel in Engen, Gailingen und in Rielasingen-Worblingen.

Dank des früheren Pfarrers in Gailingen - Matthias Stahlmann - gibt es auch für die Kinder in Gailingen seit Jahren einen erfolgreichen Kinder- und Jugendchor.

Der Stadtchor Engen veranstaltet dieses Event jährlich mit einem besonderen Flair. Mit großer Freude gestalten dieses Jahr die jüngsten Chorkinder ein neues Musical. Dabei geht es um die Gemeinschaft - um ein tolerantes

Miteinander - das allen Kleinen und Großen für ihre jeweiligen Vorhaben helfen kann.

Der Ehrungsnachmittag findet am 19. Juli um 15 Uhr in der Büsinger Dorfkirche statt. Der Stadtchor Engen bewirbt mit Kaffee und Kuchen. Der Eintritt ist frei.

Die Ehrungen für Kinder und Jugendliche werden aus dem Bodensee-Hegau-Chorverband persönlich über das Präsidialmitglied Günter Schäuble, Sachbearbeiter für Ehrungen im BHC, durchgeführt. Ein besonderes Highlight wird die Ehrung für ein „Sängerkind“, welches bereits seit 20 Jahren singt.

Die musikalische Gesamtleitung hat Chorleiterin, MD Ulrike Brachat.

Ferien der Engener Schulen im kommenden Schuljahr 2026/2027

Sommerferien	Do. 30.07.26	-	So. 13.09.26
Herbstferien	Sa. 24.10.26	-	So. 01.11.26
Weihnachtsferien	Mi. 23.12.26	-	So. 10.01.27
Fasnacht	Fr. 05.02.27	-	Mi. 10.02.27
Osterferien	Sa. 20.03.27	-	So. 04.04.27
Pfingstferien	Sa. 15.05.27	-	So. 30.05.27
Sommerferien	Do. 29.07.27	-	So. 12.09.27

Angegeben sind jeweils der erste und der letzte freie Tag unter Einbeziehung der beweglichen Ferientage und der unterrichtsfreien Tage.

2.700 Jahre altes Grab..

...bei Bauarbeiten in Welschingen entdeckt



Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald (rechts) und Grabungstechniker Björn Schleicher beim Dokumentieren eines Brandgrabes aus der frühen Eisenzeit (ca. 800 – 600 v. Chr.) in Engen-Welschingen. Bild: LRA Konstanz

Engen/Hegau. Bei der Überwachung von Bauarbeiten in Engen-Welschingen hat die Kreisarchäologie des Landratsamtes Konstanz Anfang Juni ein Grab aus der frühen Eisenzeit entdeckt. Der Fund kam in der Dorfstraße im Gartenbereich eines zuvor abgerissenen Bauernhauses direkt unter der Humusschicht zum Vorschein.

Bereits vor knapp 100 Jahren war dort beim Ausgraben eines Fundaments ein Brandgrab aus der ausgehenden Bronzezeit entdeckt worden. In dem Grab standen sechs Keramikgefäße. Aufgrund dieser etwa 3.000 Jahre alten bekannten Funde begleitete die Kreisarchäologie die Erdarbeiten für ein neues Mehrfamilienhaus.

Kreisarchäologe Dr. Jürgen Hald und Björn Schleicher legten die etwa 70 auf 95 cm große Grabgrube frei, während die weiteren Baggarbeiten fortgeführt werden konnten. In dem Grab kamen die Scherben von mindestens sechs Keramikgefäßen zutage. In einem waren die verbrannten Knochenreste des oder der

Toten beigesetzt. Ein verzierter Teller, Trinkschälchen sowie Tierknochen von einer Speisebeigabe zeigen, dass man die bestattete Person für das Jenseits mit Verpflegung ausgerüstet hat.

„Anhand der Verzierungen auf den zerscherbten Keramikgefäßen, können wir das Grab in die Zeit der frühen Kelten, zwischen 800 und 600 v. Chr., einordnen,“ so die erste Einschätzung durch Dr. Hald. „Das neue Grab legt zusammen mit dem Altfund von 1930 nahe, dass im Ortszentrum von Welschingen offenbar immer wieder im ersten Jahrtausend v. Chr. Menschen bestattet wurden. Wo die zugehörige Siedlung war, wissen wir noch nicht. Die eisenzeitlichen Siedlungsfunde im nahe gelegenen Baugebiet „Guhhaslen“ sind etwas jünger“.

Die Bergung des Grabes konnte bereits am Folgetag abgeschlossen werden. Verzögerungen für die Bauarbeiten entstanden nicht.

Die Funde werden nun für die Restaurierung an das Landesamt für Denkmalpflege übergeben.

Wanderung Spöck

Senioren für Senioren wandern am Montag

Engen. Die „Senioren für Senioren“ wandern von der Engener Stadthalle über Umwege zum Grillplatz Spöck, wo gegrillt werden kann. Getränke und Grillgut bitte selbst mitbringen. Die Wanderführung hat Gabriele Sauer.

Termin: Montag 13. Juli.

Treffpunkt Welschingen: 9:15 Uhr am Hallenparkplatz;

Treffpunkt Engen: 9:30 Uhr

an der Stadthalle Engen. Bitte beachten: ab Juli 2026 ist dies der neue Treffpunkt bei den Wanderungen. Gehzeit ca. 1,5 Stunden, festes Schuhwerk und eventuell Stöcke empfohlen. Alle Senioren von Engen und Ortsteile sind herzlich eingeladen, Gäste willkommen. Teilnahme der Wanderung auf eigene Gefahr. Infos: Telefon 07733/6812.

„Hoffnung und Freiheit“

Ausstellung von Amal Hasan und Faya Art

Einladung zur Vernissage in der „Engener Brücke“

Engen. Am Donnerstag, 16. Juli, 19 Uhr, lädt „Unser buntes Engen“ herzlich zur Vernissage der Ausstellung „Hoffnung und Freiheit“ in die Engener Brücke (Peterstr. 1, 78234 Engen) ein.

Die Ausstellung zeigt Werke der Künstlerinnen Amal Hasan und Faya Art. In ihren Bildern setzen sich die beiden syrischen Künstlerinnen mit den Themen Heimat, Verlust und Neuanfang auseinander. Hasan und Art - zwei junge Frauen, die unter schwersten Bedingungen den Mut fanden, ihren persönlichen Erlebnis-

sen mit der universellen Sprache der Kunst eine Stimme zu geben. Ihre ausdrucksstarken Gemälde und Zeichnungen sprechen von unbeugsamer Hoffnung und dem sehnlichsten Wunsch nach Freiheit - als Frau, als Flüchtling, als Mutter. Die Ausstellung ist ab dem 17. Juli zu den Öffnungszeiten der Engener Brücke zu sehen: montags 13 bis 15 Uhr, mittwochs 14:30 bis 16:30 Uhr und freitags 9:00 bis 12 Uhr. Der Eintritt ist frei. Alle Interessierten sind herzlich willkommen. Unser buntes Engen freut sich auf viele Gäste.

ENGLER
• metzgerei •

Angebote vom
10.07.2026 bis 16.07.2026

Fleischkäse fein
aus täglicher Produktion

100 g
nur
1,49 €

Putenbrust
natur und gewürzt

100 g
nur
1,89 €

Krakauer mit Kümmel
herzhaft gewürzt

100 g
nur
1,79 €

SAMSTAGSKNALLER
AM 11.07.2026

Rinderbraten
mager

100 g
nur
2,29 €

Bauernbratwurst
geraucht
über Buchenholz
geraucht

100 g
nur
1,59 €

**UNSER MITTWOCHS-
ANGEBOT AM 15.07.2026**

Schweinebauch
natur oder gewürzt

100 g
nur
1,39 €

Fleischkäsebrät
verschiedene Größen

100 g
nur
0,89 €

Vom 10. bis 12. Juli findet der 70. Kreisfeuerwehrtag in Eigeltingen statt.
3 Tage voller Action, Unterhaltung, Technik und Gemeinschaft!
Für Jung und Alt, für die ganze Familie, einfach für alle!
<http://kft-egeltingen-2026.de> - Wir wünschen einen guten Festverlauf!

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr auf dem Marktplatz

Metzgerei Walter Engler KG

Friedrich-List-Str. 2, 78234 Engen-Welschingen

☎ 07733/994930 ✉ info@engler-metzgerei.de

© www.engler-metzgerei.de

Tanz der Bilder

„Nachts im Garten“ bringt Positionen von Vivian Kahra und Lorenz Helfer zusammen

Zur Vernissage am vergangenen Freitagabend konnten Bürgermeister Frank Harsch und Kulturamtsleiterin Eva Maria Berger zahlreiche interessierte Kunstliebhaber begrüßen. Wie Berger in ihrer Einleitung ausführte, war die Künstlerin Vivian Kahra schon einmal zu Gast - sie zeigte 2019 die Ausstellung „DASEIN“.

Engen (rau). Den Werken Kahras stellt Berger nun in der Doppelausstellung die Bilder von Lorenz Helfer zur Seite. Ein interessantes Experiment, denn auch wenn die Werke sich in ihrer Bildsprache unterscheiden, verfolgen beide Kunschtchaffenden dasselbe Ziel: Es geht um Begegnung, Trennung, (innere) Ab- und Anwesenheit, um das Sich-Berühren und wieder Loslassen.

Austausch von Kunst und Tanz

In der Tanzperformance von Davina Wölfle-Opitz und Leander Emanuel spiegelte sich dieser Ansatz wieder - sie übersetzten die Sprache der Kunst in tänzerische Figuren. „Kunst und Tanz sind beides Formen der Kommunikation“, formulierte es Bürgermeister Frank Harsch in seiner Ansprache. Durch den Tanz inmitten der Bilder traten beide Ausdrucksformen in einen intensiven Austausch miteinander. „Dieser Austausch verbindet nicht nur Tanz und Malerei, sondern soll auch die Besucher dazu anregen, miteinander zu kommunizieren. Dazu ist Kunst da“, fasste er zusammen.

Zwei starke Künstlerpositionen

Eva Maria Berger machte deutlich, dass die städtische Kunstsammlung viele Werke beherberge, die einer zweiten Ausstellung würdig wären. So sei die Idee entstanden, Vivian Kahra noch einmal einzuladen - die Stadt hatte damals Bilder angekauft - und eine Doppel-



Begegnung, Berührung, Loslassen - in ihrer Tanzperformance fingen Davina Wölfle-Opitz und Leander Emanuel den Charakter der Ausstellung perfekt ein.



Das Tanzduo bewegte sich dabei durch den unteren Ausstellungsraum...



Lorenz Helfer und Vivian Kahra gestalteten auf Einladung von Kulturamtsleiterin Eva Maria Berger die Ausstellung (von links). Bilder: Rauser



...und begeisterte sowohl durch die Solotänze wie auch gemeinsam.

ausstellung zusammen mit Lorenz Helfer zu gestalten. „Es ist wichtig, die Sammlung sichtbar und zugänglich zu machen“, betonte Berger. Mit Helfer habe man eine starke Künstlerposition gewonnen.

Unterschiedliche Bildsprache und Farbkonzepte

Beide Künstler teilten Gemeinsamkeiten, etwa, dass der Mensch im Mittelpunkt stehe.

Gleichzeitig unterschieden sie sich in ihrer Bildsprache, den Farbkonzepten und der Intensität: „So entsteht ein spannungsvoller Austausch, der auch durch den Titel „Nachts im Garten“ eine weitere Ebene erhält: Etwas Poetisches und Sanftes“, fasste es Berger zusammen.

Vivian Kahras Werke zeigen Menschen im Augenblick der Versunkenheit und Konzentration, im Innehalten, aber auch in Momenten der Bewegung: ein Wanderer, der in einer Schneelandschaft verweilt, Reiter, die in einer Gruppe zusammenstehen, Sportler im Sprung. Meist wenden sich die Porträtierten ab vom Betrachter, verschließen sich der Kommunikation. Lorenz Helfer wiederum zeigt seine dargestellten Personen von vorne - doch Gesichtszüge sind kaum zu erkennen. Seine Bilder zeigen Momente der Kontaktaufnahme, Berührungen, teilweise verschlungene Körper, deren jeweilige Grenzen verschmelzen. Wo Vivian Kahras Protagonisten suchend in die Weite blicken, räumliche Grenzen ausloten, den »Still-

stand der Bewegung« zelebrieren, scheinen Helfers Figuren auf sich oder das Gegenüber konzentriert. Während Vivian Kahras Werke oft fast monochrom, minimalistisch und kühl wirken, mit bewusst gesetzten Linien und Farben Anspannung erzeugen und die Harmonie aufbrechen, leben Helfers Bilder von einer expressiven Farbigkeit und übersprudelndem Duktus. Durch die Lasurtechnik gibt Helfer seinen Figuren Schatten und Tiefe, fordert das Auge des Betrachters immer wieder neu heraus. Beide Künstler schaffen so auf individuelle Weise Bildräume voller innewohnender Energie, die sich bei jedem Blick neu entfaltet. Die Ausstellung „Nachts im Garten“ ist bis zum 13. September zu sehen.

Aus den Fraktionen

Informationsfahrt

CDU-Fraktion war in Lauchringen

Engen. Am vergangenen Donnerstag machte sich eine Gruppe interessierter BürgerInnen, Mitarbeiter der Stadtverwaltung sowie GemeinderätInnen aus Engen auf den Weg nach Lauchringen. Im Mittelpunkt der Informationsfahrt stand das dort umfassend sanierte Gemeindehaus, um sich aus erster Hand über die Erfahrungen eines vergleichbaren Projekts zu informieren. Auch wenn das Lauchringer „Gmeindehus“ als ehemaliges Bauernhaus nicht unmittelbar mit dem Engener Kornhaus vergleichbar ist, verbindet beide Gebäude die Frage, wie ein denkmalgeschützter Bau sinnvoll erhalten und gleichzeitig mit neuem Leben gefüllt werden kann. Das Gmeindehus bietet heute unter anderem Platz für ein Café sowie die Gemeindebibliothek und ist damit zu einem lebendigen Treffpunkt für die Bürgerschaft geworden. Bürgermeister Schäuble führte die Besuchergruppe persönlich durch das Gebäude und nahm sich viel Zeit für die zahlreichen Fragen. Im Mittelpunkt des Austauschs standen etwa die laufenden Folge-

kosten eines solchen Projekts, die Vorteile der Unterbringung einer Bibliothek im Gebäude, die Besucherfrequenz, das Konzept der Open Library sowie steuerrechtliche Fragestellungen und organisatorische Erfahrungen aus der Praxis. Für die Engener Delegation war der Besuch wertvoll, da die Zukunft des Kornhauses bereits in der nächsten Gemeinderatssitzung auf der Tagesordnung steht. Der Austausch mit einer Gemeinde, die einen ähnlichen Entwicklungsprozess bereits erfolgreich umgesetzt hat, bot viele praktische Anregungen und wichtige Denkanstöße für die bevorstehende Diskussion. Besonders erfreut zeigte sich Schäuble über das große Interesse und die intensive Auseinandersetzung mit dem Thema. „Es kommen immer wieder Gemeinden, um sich unser Projekt anzuschauen - aber selten hat eine Gruppe so viele Fragen gestellt wie die Gruppe aus Engen.“ Er ergänzte zudem, wie wertvoll es sei, ein solches Gebäude zu haben, und ermutigte die Engener Delegation, ein entsprechendes Projekt anzugehen.

„Schwätzet mit uns“: Die Informationsfahrt fand im Rahmen des Formats „Schwätzet mit uns“ der CDU-Fraktion Engen statt. Dieses Bürgerbeteiligungsformat dient dazu, unkompliziert miteinander ins Gespräch zu kommen, zuzuhören und Ideen auszutauschen. Mal lädt die CDU selbst zu offenen Gesprächsrunden oder Informationsveranstaltungen ein, mal entsteht ein Austausch auf Einladung anderer. Wer Gesprächsbedarf hat oder Themen einbringen möchte, kann sich jederzeit an die CDU-Fraktion wenden.

Feierabendhock

...im Dorfgarten mit dem MV Welschingen

Welschingen. Am Montag, 20. Juli, lädt der Musikverein Welschingen ab 18 Uhr zum Feierabendhock in den Welschinger Dorfgarten ein. Für das leibliche Wohl wird Grillwurst, eingeklemmten Welschingern und frisch gezapftem Bier wieder bestens gesorgt. Musi-

kalisch umrahmt wird der Feierabendhock von dem Musikverein Friedingen und „Wblech“. Alle MusikerInnen freuen sich auf gesellige Stunden in sommerlicher Atmosphäre und hoffen, viele Gäste in Welschingen begrüßen zu dürfen.

Straßensperrungen

... wegen Baumaßnahmen der Stadtwerke

Engen. Für die Baumaßnahme Austausch der alte 20 KV-Leitung im Preßneckweg und eines Hauswasseranschlusses wird der Preßneckweg voraussichtlich bis ca. 31 KW voll gesperrt. Des Weiteren beginnt die Baumaßnahme Neuhäusen Rückbau der Wasserschächte und Straßensanie-

rung im Bereich der Lindenstraße Höhe Kreuzung Maierbach-Straße voraussichtlich ab der 29 KW (Vollsperrung mit Umleitung). Der Busverkehr wird für die Bauzeit innerorts umgeleitet. Voraussichtliches Bauende für die Gesamtbaumaßnahme ist November 2026.

„Young and wild“

Jetzt anmelden zum Wandermarathon

Engen. Am 19. September findet die erste Ausgabe des Wandermarathons „Young & Wild“ statt. Ursprünglich richtete sich die Veranstaltung an junge Erwachsene im Alter von 16 bis 30 Jahren. Jetzt kann sich auch die Altersgruppe bis 45 Jahre anmelden. 42 Kilometer in 13 Stunden durch die wunderschöne Hegau Landschaft, Action und Gemeinschaft sowie die Begeisterung Teile des Hegaus zu Fuß zu entdecken stehen im Vordergrund bei dieser Veranstaltung. Der Schwarzwaldverein Engen möchte Jugendliche und junge Erwachsene mit dieser Strecke für das Wandern begeistern.

Wer sich der Herausforderung stellen will, sollte nicht lange zögern und sich umgehend anmelden. Die Anmeldung ist ausschließlich online möglich. Der Link zur Anmeldung findet sich auf der Homepage des Schwarzwaldvereins Engen unter <https://schwarzwaldverein-engen.de>, auf Ins-

tagram unter @hegau_24 und @schwarzwaldverein_engen sowie auf Facebook unter Schwarzwaldverein Engen / Hegau e.V. Dort sind auch alle für die Anmeldung erforderlichen Informationen hinterlegt. In Anlehnung an das Format „Hegau24“ erwartet die Teilnehmenden eine gut ausgeschilderte Route mit Verpflegungs- und Erlebnisstationen sowie ein Shuttle-Service. Im Mittelpunkt steht dabei nicht der sportliche Wettkampf, sondern das gemeinsame Erlebnis in der Natur. Die detaillierte Streckenführung mit allen Stationen wird vor Beginn der Veranstaltung digital zur Verfügung gestellt.

Organisatorisches:

Start: 8 Uhr, Hegau-Sporthalle Engen; Ziel: bis 21 Uhr, Hegau-Sporthalle Engen; Teilnahmegebühr: 69 Euro, ermäßigt für Schülerinnen, Studierende und Auszubildende 49 Euro. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Zustellreklamation Hegaukurier

Sie haben den **Hegaukurier** nicht erhalten? Bitte wenden Sie sich an unseren Service.

 **Telefon:** 08 00/9 99 52 22

 **E-Mail:** qualitaet@sk-one.de

INFO
KOMMUNAL

„Interessensgemeinschaft Kornhaus“

Bürgerinitiative macht sich für Vollausbau stark

Engen. 22 engagierte Menschen und ein gemeinsames Ziel: Nach der Bürgerversammlung am 12. Juni und der Bürgerwerkstatt am 16. Juni (siehe HegauKurier Ausgabe 25/Seiten 10 und 11 sowie HegauKurier Ausgabe 26/Seite 6) hat sich die „Interessensgemeinschaft Kornhaus“ gegründet, die sich für den vollständigen Ausbau des Kornhauses zu einem dauerhaft genutzten Ort für Bildung, Kultur und Begegnung stark macht.

Mit einer Petition, die online und auf Papier unterzeichnet werden kann, will die Interessensgemeinschaft den Rückhalt in der Bevölkerung sichtbar machen. Zum Zeitpunkt des Pressegesprächs am 2. Juli hatten 350 Menschen die Petition gezeichnet. Ein Banner gegenüber des Kornhauses soll demnächst ebenfalls auf Aktivitäten der Initiative und auf die Petition aufmerksam machen.

Auch an den nächsten Sitzungen aller drei Fraktionen des Gemeinderates wird eine Delegation der Bürgerinitiative teilnehmen. „Wir wissen die Bereitschaft der Fraktionen zu schätzen und freuen uns auf



„Das Kornhaus hat eine Lobby - nicht nur für die Bibliothek, sondern für das gesamte Gebäude“, hieß es von Seiten der Bürgerinitiative, die nach eigenem Bekunden in den Startlöchern steht, einen Förderverein zu gründen, um den Betrieb des Kornhauses zu unterstützen. Allerdings: „Kommt der Vollausbau nicht, wird es sicher deutlich schwieriger, genügend Menschen dazu zu bewegen, sich in einem Förderverein zu engagieren“, so der einhellige Tenor.

Bild: Kraft

die Möglichkeit, in den direkten Dialog zu gehen“, heißt es von Seiten der engagierten BürgerInnen.

In einem Positionspapier haben sie ihre Argumente dargelegt. Von den drei vorliegenden Planungsvarianten – reine Instandsetzung, Teilausbau und Vollausbau – favorisiert die Interessensgemeinschaft klar den Vollausbau für rund

1,96 Millionen Euro inklusive Förderung (Gesamtkosten rund vier Millionen Euro). Der finanzielle Abstand zum Teilausbau sei überschaubar, der Nutzen dagegen erheblich: Ein vollständig ausgebautes Kornhaus mit Stadtbibliothek stärke gleichzeitig Bildung, Kultur, Vereinsleben und Ehrenamt, könne Impulsgeber sein für eine Belebung von In-

nenstadt und Gastronomie, böte ein weiteres touristisches Highlight, fördere gesellschaftlichen Zusammenhalt und demokratische Teilhabe in Engen: „Es geht nicht allein um die Sanierung eines historischen Gebäudes, sondern um die Frage, ob das Kornhaus künftig ein lebendiger Treffpunkt für alle Generationen wird oder erneut nur punktuell genutzt bleibt“, fordert die Initiative.

Als einen zentralen Baustein für die alltagsnahe Nutzung sieht die Bürgerinitiative eine „Open Library“. Dabei sollen mit ihrer Bibliothekskarte Nutzerinnen und Nutzer künftig auch außerhalb der regulären Personalzeiten Zugang zur Bibliothek erhalten, Ausleihe und Rückgabe erfolgen dabei selbstständig. Die notwendige Technik sei teilweise bereits vorhanden und das Modell werde laut Initiative bereits in zahlreichen Kommunen erfolgreich eingesetzt. Für Engen böte dies die Möglichkeit, das Kornhaus an bis zu sechs Tagen pro Woche und etwa von 8 bis 20 Uhr zugänglich zu machen – ohne zusätzliches Personal. Auch die vielen Besuche von Schulen und Kindergärten sowie die rund 80 Veranstaltungen in der Stadtbibliothek per anno seien ein Argument für den Vollausbau, denn diese seien durchweg gut besucht, aber die räumliche Situation dabei prekär – ebenso fehlende Toiletten, bislang würde das Personal-WC genutzt.

Am Dienstag, 21. Juli, soll im Gemeinderat ein Beschluss fallen, in welcher Ausbaustufe das Sanierungsprojekt angegangen wird. Die Sitzung wird aufgrund des erwarteten großen öffentlichen Interesses in die Stadthalle verlegt. Auch die Bürgerinitiative will hier nochmals „Flagge zeigen“.



„Erbe bewahren, Altstadt beleben. Zusammen für unser Kornhaus“ – so lautet das Motto der Bürgerinitiative. .

Bild: Helene Kerle

Wochenmarkt

Jeden Donnerstag
von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz



Zum Abschluss ihrer Kindergartenzeit erwartete die Vorschulkinder des Kindergartens St. Martin am 29. Juni ein ganz besonderes Highlight - der Ausflug zum Reitstall Feucht in Engen. Dort gab es ein abwechslungsreiches Programm rund um die Pferde und das Leben auf dem Reiterhof. Zu Beginn erhielten die Kinder eine interessante Führung durch die Stallungen. Sie erfuhren, wie die Pferde versorgt werden, was sie fressen und welche Aufgaben im Stall täglich anfallen. Mit großer Neugier stellten die Vorschüler zahlreiche Fragen dazu und konnten die Tiere aus nächster Nähe beobachten. Danach folgte der Höhepunkt des Tages, das Ponyreiten. Das war ein ganz besonderes Erlebnis für die Kinder, bei dem alle viel Spaß und Freude hatten und das sicher bei ihnen auch noch lange Zeit in Erinnerung bleiben wird. Der tolle Abschlussausflug bot den Vorschülern nicht nur viele spannende Eindrücke, sondern auch Gelegenheit, gemeinsam einen Tag zu erleben und ihre Kindergartenzeit auf eine schöne Weise ausklingen zu lassen. Mit vielen neuen Erfahrungen und unvergesslichen Erinnerungen kehrten alle begeistert zurück in den Kindergarten. Die Erzieherinnen und Kinder möchten sich ganz herzlich bei Familie Feucht und ihren Mitarbeitern für diesen erlebnisreichen Vormittag bedanken und freuen sich auch weiterhin auf viele schöne Besuche.

Bild: Kiga St. Martin



Besuch von Taucher Andreas - neulich bekam der Kindergarten Welschingen ganz besonderen Besuch. Ein Kindergartenvater hat uns dies ermöglicht. Sein Kollege Andreas ist professioneller Taucher bei ArchaeoTask. Er brachte seine komplette Ausrüstung mit und erklärte den Kindern, welche Dinge ein Taucher zum sicheren Abtauchen braucht. Dabei zog er seine Taucherausrüstung an, so dass die Kinder hautnah miterleben konnten, wie ein echter Taucher aussieht. Es war ein spannender Vormittag für alle Kinder und Erzieherinnen. Ein herzliches Dankeschön geht an Herrn Horvath und „Taucher Andreas“.

Bild: Kiga Welschingen



Einen spannenden Ausflug unternahmen die Wackelzähne des Kindergarten St. Wolfgang am 30. Juni. Mit dem Zug ging es zur Firma ArchaeoTask in Welschingen, wo die Kinder einen faszinierenden Einblick in die Welt der Archäologie erhielten. Nach einer Führung durch die Firma durften die Kinder Schätze aus der Erde ausgraben, diese anschließend mit Zahnbürsten säubern und zum Trocknen in die Sonne legen, was für große Begeisterung bei den Kindern sorgte. Ein besonderes Highlight war das Baggerfahren. Unter fachkundiger Anleitung konnten die Kinder einen echten Bagger lenken und dabei Erde von einer Seite auf die andere bringen. Der erlebnisreiche Tag sorgte für viele strahlende Gesichter. Mit vielen neuen Eindrücken und den Schätzen im Gepäck ging es mit dem Zug zurück in den Kindergarten. Die Kinder und Erzieherinnen des Kindergarten St. Wolfgang bedanken sich recht herzlich bei Georg Häußler und seinem Team für den interessanten Vormittag.

Bild: Kiga St. Wolfgang

**HEGAU
KURIER**

Anzeigenberatung

Astrid Zimmermann

E-Mail: Astrid.Zimmermann
@info-kommunal.de

**INFO
KOMMUNAL**

Jahnstraße 40 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0

Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690

E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktionsschluss

Montag, 12 Uhr

Anzeigenschluss

Montag, 11 Uhr

PARTUT

ELEKTROTECHNIK

Inh. Dominik Schmidt

Gänsäcker 44 - 78532 Tuttlingen

07461 180 130

info@partut.de

elektriker-tuttlingen.de



Fensterlüften nervt?

Moderne Lüftungsanlagen regeln das automatisch.



Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung

Vorhaben 23 des Bundesbedarfsplangesetzes, Abschnitt 2: Mainwangen - Talheim mit Anschluss Beuren

Erörterungstermin im Planfeststellungsverfahren des Regierungspräsidiums Freiburg

Für das oben genannte Vorhaben wurde am 23.09.2025 das Planfeststellungsverfahren eingeleitet und vom 23.09.2025 bis 23.10.2025 die digitale Zugänglichmachung der Planunterlagen zur Einsichtnahme durchgeführt.
Zur Fortsetzung der Anhörung findet am

Mittwoch, den 22.07.2026, ab 9:00 Uhr

im Feuerwehrhaus Engen, Hegastraße 5b, 78234 Engen

der Erörterungstermin statt. Im Erörterungstermin werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und die eingegangenen Stellungnahmen mit der Transnet BW GmbH als Antragsteller, den Gemeinden, den Behörden und Verbänden, den Betroffenen sowie mit den Personen, die Einwendungen erhoben haben, erörtert.

Weitere Informationen zum Verfahren sowie die Planunterlagen zu dem Vorhaben können auf der Projektseite im Internet unter <https://rpf.baden-wuerttemberg.de/>, dort die Kachel „Aktuelle Planfeststellungsverfahren“ in der Rubrik „Häufig nachgefragt“ und dort unter „Energieleitungen“ oder über den Link ww.rp-freiburg.de/planfeststellung jeweils unter der Rubrik „**Energieleitungen**“ abgerufen werden.

Diejenigen, die Einwendungen gegen das Vorhaben erhoben haben, werden vom Erörterungstermin schriftlich benachrichtigt.

Es wird auf folgendes hingewiesen:

- Die Teilnahme an dem Termin ist nicht verpflichtend. Bei Ausbleiben von Beteiligten kann auch ohne diese verhandelt werden. Unabhängig von der Teilnahme wird die Planfeststellungsbehörde die im Einwendungsschreiben vorgebrachten Einwendungen prüfen und über diese entscheiden.
- Die Einwendungsfrist ist am 06.11.2025 abgelaufen. Alle erst danach eingegangenen Einwendungen sind, soweit sie nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen, verspätet und können im Planfeststellungsverfahren nicht mehr berücksichtigt werden.
- Die Vertretung durch einen Vertreter ist möglich. Die Vollmacht ist in diesem Fall spätestens im Termin schriftlich zu übergeben.
- Mit dem Schluss des Erörterungstermins ist das Anhörungsverfahren beendet.
- Durch die Teilnahme am Termin entstehende Aufwendungen (auch für einen Bevollmächtigten) können nicht erstattet werden.
- Die Erörterungsverhandlung ist nach Verfahrensrecht grundsätzlich nicht öffentlich. Es ist aber zulässig und vorgesehen öffentlich zu verhandeln, soweit keiner der Beteiligten widerspricht.

Informationen zum Datenschutz finden Sie auf unserer Internetseite unter www.rp-freiburg.de/datenschutz-planfeststellung. Auf Wunsch werden diese Informationen in Papierform versandt.

Personen, die zum Erörterungstermin mit dem Auto anreisen, werden gebeten das Feuerwehrhaus aus nördlicher Richtung über die Hewenstraße anzufahren. **Die Feuerwehrausfahrt südöstlich des Feuerwehrhauses muss jederzeit frei bleiben.** Öffentliche Parkmöglichkeiten finden sich zudem am Bahnhof und auf dem Gelände des Medizinischen Versorgungszentrums Hegau Engen (MVZ).

Engen, den 08.07.2026 für die Stadt Engen
gez. Frank Harsch
Bürgermeister



Einen spannenden und lehrreichen Vormittag erlebten die Vorschulkinder bei ihrem Besuch der Feuerwehr in Welschingen. Dort gab es für die Kinder viel zu entdecken, auszuprobieren und zu lernen. Zu Beginn erfuhren die Vorschulkinder, wie wichtig der Notruf ist. Jedes Kind durfte selbstständig einen Notruf absetzen und lernte dabei, welche Informationen im Ernstfall wichtig sind. Anschließend stand das Thema Feuer im Mittelpunkt. Die Kinder übten den sicheren Umgang mit Feuer und durften unter Anleitung selbst eine Kerze anzünden. Außerdem sprachen die Feuerwehrleute darüber, wie man sich im Brandfall richtig verhält. Besonders eindrucksvoll war die Erkenntnis, dass Rauch sehr giftig ist und man sich deshalb im Ernstfall schnell in Sicherheit bringen und Hilfe holen muss. Die Kinder konnten die Schutzkleidung aus nächster Nähe betrachten und erfuhren, warum sie für die Einsätze so wichtig ist. Mit Begeisterung erkundeten die Kinder das Feuerwehrfahrzeug und bestaunten die verschiedenen Werkzeuge und Geräte. Zum krönenden Abschluss wurden die Kinder mit Blaulicht und „Tatü-Tata“ zurück zum Kindergarten gefahren – ein Erlebnis, das sicherlich noch lange in Erinnerung bleiben wird. Der Kiga dankt der Freiwilligen Feuerwehr Welschingen für den abwechslungsreichen, informativen und kindgerechten Vormittag sowie den engagierten Einsatz bei der Brandschutzerziehung. *Bild: Kiga*

Achtungserfolg bei DM

Lea Brauner und Valentin Lang erfolgreich



Valentin Lang (links) und Trainer Thomas Kamenzin freuen sich über die Bestleistung im Speerwurf zum perfekten Zeitpunkt. *Bild: TV*

ten. Sie empfahl sich mit einer 63-iger Zeit in diesem Jahr und deutlich verbessert. Sie lief über die Langhürdenstrecke im Halbfinale in 64,10 Sekunden, eine starke Zeit, die aber auch nicht für das Finale reichte.

Dennoch ist jede DM ein wichtiger Erfahrungswert, den man mitnehmen kann. Ihre DM steht ja noch aus.

Auch Valentin Lang (U18) hatte sich für diese Meisterschaften qualifiziert. Ihm gelang im Vorkampf mit 56,32 m eine neue persönliche Bestleistung und er schloss als 17. nach den ersten drei Versuchen ab. Ein toller Erfolg für den fleißigen Allroundathleten und Mehrkämpfer, der im Speerwurfkader des Landes ist und einer der Jüngsten der Konkurrenz war.

Er war damit zweitbesten Baden-Württembergischer Speerwerfer.

Engen. Bochum ist in diesem Jahr eine Reise wert. Alle drei Freiluft-Deutschen Meisterschaften finden dort statt und im ersten Durchgang waren auch Bezirksathleten beteiligt. Lea Brauner (U20) vom TV Engen, die sich über 400 Meter/m Hürden qualifiziert hatte, durfte an diesem Wochenende sogar bei den U23 star-



Ihr Zuhause. Rundum erneuerbar.

- ✓ PV, Speicher, Wärmepumpe und Wallbox aus einer Hand
- ✓ Mehr Unabhängigkeit durch eigene Stromerzeugung
- ✓ Schnelle und zuverlässige Umsetzung mit regionalem Partner

Jetzt Angebot sichern!
www.thuega-solar.de



Thüga Energie GmbH
 Industriestraße 9
 78224 Singen

Telefon: 07731 5900-1600
beratung@thuega-energie.de

thüga
 Energie

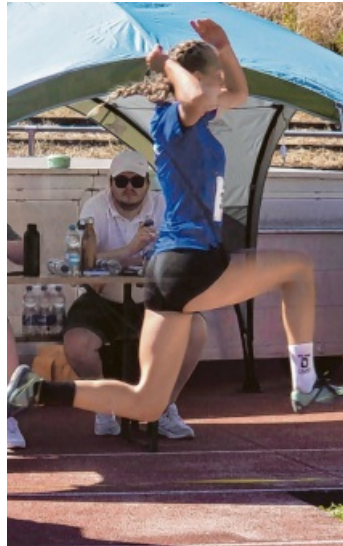
Energie kann mehr.

Edelmetall und Top-Ten-Plätze

Engener U14-Leichtathleten glänzten auf badischer Bühne

Engen. Mit einem starken sechsköpfigen Nachwuchsteam präsentierte sich der TV Engen bei den badischen Blockmeisterschaften der U14 am Samstag in Ettlingen. Unter optimalen Bedingungen – sommerlichen Temperaturen und einer hervorragenden Organisation des Ausrichters – zeigten die jungen Engener Talente absolute Top-Leistungen und belohnten sich mit zahlreichen persönlichen Bestleistungen (PB). Einen packenden Krimi lieferte sich Mika Minge im Block Lauf der M13.

Den Grundstein dafür legte er im Hürdensprint (10,69 Sekunden/s) und dem anschlie-



Joanna Lederer (W13) sicherte sich mit 2.091 Punkten den starken 5. Platz.

ßenden 75-Meter-Sprint in 10,62 Sekunden. Nach soliden 3,98 Metern im Weitsprung packte er im Ballwurf eine starke Weite von 43,00 Metern aus. Den hervorragenden Bronzeplatz sicherte er sich punktgleich (2.161 Punkte) mit einem Konkurrenten aus Mannheim im abschließenden 800-Meter-Lauf, den er in schnellen 2:24,38 Minuten absolvierte.

Joanna Lederer (W13) überzeugte mit einem sehr ausgeglichenen Block Wurf Mehrkampf und sicherte sich mit 2.091 Punkten den starken 5. Platz. Sie startete mit schnellen 10,59 Sekunden über 75 Meter und ließ kurze Zeit später starke 10,92 Sekunden im Hürdensprint folgen. Im Weitsprung gelang ihr ein Satz auf gute 4,24 Meter. Abgerundet wurde ihr starker Auftritt durch solide Leistungen in den technischen Disziplinen mit 7,18 Metern im Kugelstoßen und 14,78 Metern im Diskuswurf.

In der Altersklasse M12 erkämpfte sich Vincent Lederer im Block Sprint/Sprung eine hervorragende Platzierung unter den besten Zehn Badens (1.926 Punkte/ 8. Platz). Über die 75 Meter sprintete er nach 11,37 Sekunden ins Ziel und zeigte über die Hürden in 10,92 Sekunden seine Klasse. Im Weitsprung steuerte er



Mannschaft: Carlo Schust, Joanna Lederer, Vincent Lederer, Mika Minge, Neele Huchthausen, Noel Sjöen
Bilder: TV Engen

gute 4,11 Meter bei und überquerte im Hochsprung die Latte bei 1,16 Metern. Seine absolute Stärke spielte er im Speerwurf aus, bei dem er das Sportgerät auf starke 22,61 Meter beförderte.

Carlo Schust zeigte einen engagierten Wettkampf und lieferte sich ein vereinsinternes Duell mit Vincent. Für die 75-Meter-Strecke benötigte er 11,80 Sekunden, während er die Hürden in 11,13 Sekunden überquerte. Auf exzellente 4,10 Meter im Weitsprung folgten sicher übersprungene 1,16 Meter im Hochsprung. Im Speerwurf bestätigte er seine gute Form mit einer ansprechenden Weite von 18,56 Metern. Er wurde mit 1.828 Punkten Zwölfter.

Neele Huchthausen stellte sich wie ihre Teamkollegin Joanna auch der starken badischen Konkurrenz im Block Wurf der W13. Sie überzeugte vor allem durch einen schnellen 75-Meter-Sprint in 11,03 Sekunden und einen weiten

Satz auf 4,18 Meter im Weitsprung. Die 60 Meter Hürden absolvierte sie in 12,07 Sekunden. In den Wurfdisciplinen sammelte sie mit 6,36 Metern im Kugelstoßen sowie 13,93 Metern im Diskuswurf wertvolle Punkte für das Gesamtergebnis (1.913 Punkte/ Platz 18).

Noel Sjöen komplettierte das hervorragende Abschneiden des Engener Teams im Block Lauf der M13. Er glänzte besonders im Hürdensprint, bei dem er die Ziellinie nach flotten 10,69 Sekunden passierte. Im Sprint benötigte er 11,10 Sekunden für die 75 Meter und sprang im Weitsprung auf solide 3,95 Meter. Nach einem Ballwurf auf 24,00 Meter biss er auf den abschließenden zwei Stadionrunden auf die Zähne und kam nach 2:59,71 Minuten ins Ziel.

Die Trainer zeigten sich hochzufrieden mit der Ausbeute und dem geschlossenen Auftreten des Engener Nachwuchses auf badischer Ebene.

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Frank Harsch. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Frank Harsch. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH
Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 07733/996594-5660

E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Redaktionsleitung:
Corinna Kraft, Tel. 07733/
996594-5665 oder 0175/
8444816, corinna.kraft@info-kommunal.de
und

Holle Rauser, Tel. 07733/
996594-5665 oder 01515/
4408626, holle.rauser@info-kommunal.de

Anzeigenannahme/-Beratung:
Astrid Zimmermann,
Tel. 07733/996594-5664

Anzeigen-+Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr

Druck:
Druckerei Konstanz GmbH
Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Barmen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

Auflage: 10.810

Kein Amtsblatt erhalten?
0800 999 522 2

Tolle Leistung nach Gewitter

TV-AthletInnen waren beim Abendsportfest in Itznang

Eine große Zahl an Engener Athleten strömte am letzten Mittwochabend ins Stadion am Mooswald (Itznang). Zunächst sah es aber gar nicht nach einem erfolgreichen Leichtathletikmeeting aus. Kurz nach Beginn der Wettkämpfe ging ein kräftiges Gewitter über der Anlage nieder. Erst nach einer guten Stunde Unterbrechung konnten die Athleten endlich an den Start gehen. Danach aber nutzten alle die Abkühlung der Temperaturen für umso bessere Leistungen.



Jeremi Szabo, Lasse Maier, Valentin Lang und Maurizio Axmann (von links) bejubeln die Topzeit über 4x400m und die geschaffte U20-DM-Norm.

Bild: TV Engen

Engen. Kurz vor Einbruch der Dunkelheit sorgte dann zum Abschluss eines stimmungsvollen Abends die 4x400 Meter/m Jungenstaffel U20 des TV Engen für das Highlight. In einem einsamen Rennen gegen die Uhr, aber unterstützt von allen Zuschauern, schafften Jeremi Szabo, Valentin Lang, Maurizio Axmann und Lasse Maier in starken 3:32,30 Minuten die Qualifikation für die Deutschen Meisterschaften der U20. Damit wurden die trainingsfleißigen Läufer für ihre Mühen belohnt und dürfen sich auf einen Auftritt auf nationaler Ebene freuen.

Diese Topleistung ergänzte die ganze Engener Mannschaft. Schnellste Sprinterin des Abends war Maya Joham (U20) mit 13,05 Sekunden auf 100m und sie freute sich vor allem über starke 59,77 Sekunden auf 400m. Auf Männerseite präsentierten sich Steffen Meiers (100m in 12,24 Sekunden und Max Rohse (U20, 12,39 Sekunden) sehr gut. Über 200m starteten Steffen Meiers (Aktive, 25,13 Sekunden), Jeremi Szabo (U20, 23,45 Sekunden), Max Rohse (24,48 Sekunden), Leo Bläs (24,75 Sekunden), Maurizio Axmann (24,83 Sekunden), Sedric Saur (U18, 24,41 Sekunden) und Valentin Lang (24,57 Sekunden). Lasse Maier benötigte 12,47 Sekunden für die 100m-Strecke. Leo warf außerdem den 1,75kg schweren Diskus 31,88m weit. Nicholas Fink startete im Weitsprung

und landete bei seinem weitesten Sprung bei 5,44m. Frieda Willems (U18) gelang in ihrem ersten Wettkampf überhaupt ein starker Einstand. Über 200m kam sie nach 27,84 Sekunden ins Ziel und die 400m Strecke legte sie in tollen 62,46 Sekunden zurück. Ebenfalls erste Wettkämpfe absolviert gerade Maika Mauch. Über 200m erreichte sie 28,31 Sekunden und über 800m kam sie nach 2:53,04 Minuten ins Ziel. Über 300m hatte Marlene Lang (W14) mit ihrer Zeit von 43,88 Sekunden ebenfalls einen tollen Einstand, Lia Sophie Hartmann (47,53 Sekunden) und Lea Kampffmeyer (48,15 Sekunden) kamen knapp dahinter ins Ziel. Arianna Klingel freute sich über ihre Bestleistung im Hochsprung (1,42m) und im Diskuswurf kam Emilia Krefß (W15) auf 23,86m.

Auch die ganz jungen Athleten zeigten sich in guter Form: Joanna Lederer (W13) freute sich über 10,85 Sekunden auf 75m und sprang 4,38m weit. In der Klasse W11 lieferten sich Louise Christ und Elena Emrich wieder ein Duell über 800m, das Louise in 2:52,09 Minuten gewann. Für Elena Emrich wurden 2:55,68 Minuten notiert. Im Hochsprung übersprang Elena sehr gute 1,30m und Louise erreichte 3,62 im Weitsprung. Über Lukas Bresssem (U12) glänzte wieder einmal über 800m mit 3:36,87 Minuten und auch im Hoch-

da Lederer 3:07,37 Minuten
W14: 100m: Lea Kampffmeyer 14,81 Sekunden, Weitsprung: Zoe Ochola 3,66m;
M13: 75m: Mika Minge (TV Engen) 10,96 Sekunden, Noel Sjöen 11,79 Sekunden, Weitsprung: Mika Minge 3,96m, Jannis Kieker 3,52m, Hochsprung: Noel Sjöen 1,26m, Diskus: Mathis Haverkamp 19,68m, Jannis Kieker 12,90m
M12: 75m: Vincent Lederer 11,35 Sekunden, Lukas Bresssem 11,79 Sekunden, Weitsprung: Vincent Lederer (TV Engen) 4,08m;
M11: Hochsprung: Niklas Bresssem 1,14m, Weitsprung: Felix Kampffmeyer (TV Engen) 3,58m; Aaron Backe 3,45m
W13: 75m: Josephine Martin 11,95 Sekunden, Annabelle Pohl 12,63, 800m: Annabelle Pohl 3:05,96 Minuten, Weitsprung: Annabelle Pohl 3,91m
W10: Hochsprung: Lina Wangerin 1,10m, Weitsprung: Emilia Meier 3,15m.

100 JAHRE SV GEISINGEN

FESTWOCHELENDE

17. – 19. JULI 2026

18. JULI 2026

21:00

**Sportplatz
Geisingen**

WWW.SV-GEISINGEN.DE

Anzeige

Seehasfest 2026

„Alt bewährt – Neu gedacht“

Der Musikverein Mühlhausen feiert Seehasfest an neuer Stelle

Mühlhausen. Am 12. und 13. Juli heißt es in Mühlhausen wieder: Willkommen beim Seehasfest! In diesem Jahr steht dabei ein besonderes Jubiläum im Mittelpunkt: Das beliebte Fest in Mühlhausen findet bereits zum 30. Mal statt. Während der namensgebende „Seehas“ sein Jubiläum schon vor zwei Jahren fei-

ern konnte, verschob sich das Festjubiläum aufgrund der beiden coronabedingten Unterbrechungen auf das Jahr 2026. Umso mehr freut sich der Musikverein Mühlhausen, dieses besondere Ereignis nun gemeinsam mit seinen Gästen aus dem Ort und der ganzen Region feiern zu können. Ganz nach dem Motto „Alt bewährt

- Neu gedacht“ zieht das Seehasfest zur Feier des Tages an einen neuen Veranstaltungsort um. Gefei-ert wird erstmals auf dem alten Sportplatz neben der neuen Begegnungsstätte - weiterhin in Gleisnähe und mit Blick auf den Seehas. So bleibt das Seehasfest dem Ursprung verbunden. Der Festbetrieb beginnt am Sonn-

tag, 12. Juli, um 11 Uhr. Be-freundete Musikvereine sor-gen mit zünftiger Blasmusik für beste Unterhaltung. Ab 17 Uhr präsentieren die jüngsten Nachwuchsmusiker sowie die Tanzgruppen des SVM Tanzalarm ihr Können, bevor ab 18 Uhr die „Seegauner“ überneh-men und garantiert für beste Stimmung sorgen.



- Heu und Stroh
- Blumenerde
- Torf
- Rindenmulch
- Hobelspäne
- Sägemehl
- Holz

L.Krause
LANDESPRODUKTE

Öffnungszeiten:
Mi., Fr., Sa. 09.00–12.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Lothar Krause, Winkelstr. 35
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel.: 0 77 33/50 66 71
Fax.: 0 77 33/50 66 72
Mobil: 01 71/533 88 51
Krause.lothar1@t-online.de

Entspannt renovieren - Neukauf sparen

Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!

Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster



Besuchen
Sie unsere
Ausstellung



www.schellhammer.portas.de
Portasfachbetrieb
Schellhammer-Schreinerei
Im Kai 2
78259 Mühlhausen-Ehingen
Tel. 0 77 33 / 54 42

PORTAS®
Europas Renovierer Nr. 1



„Alt bewährt - Neu gedacht“ - das ist das Motto, das das Organisations-team ausgerufen hat. Gefei-ert wird dieses Mal nicht direkt am Bahnhof, sondern auf dem alten Sportplatz neben der neuen Begegnungsstätte.

Bild: MV Mühlhausen

unser Saft-
erfrischend regional

AUER
Obstsäfte

fruchtig frisch

Tel. 0 77 33 - 88 77 www.auer-obstsaeft.de

Wir wünschen allen Besuchern des
SEEHASFESTS
viel Spaß und sagen vielen Dank an den
Musikverein Mühlhausen für die Organisation

Gemeinde
Mühlhausen-Ehingen

Anzeige

30 Jahre Seehasfest

Gute Stimmung und Genuss

Musik und Festzeltklassiker prägen das Fest



Die Stimmung beim Seehasfest ist bestens, im Festzelt ist es bei guter Musik und gutem Essen sehr gemütlich.

Bilder: MV Mühlhausen

Auch die kleinen Gäste kommen dieses Jahr auf ihre Kosten: Eine Hüpfburg und Kinderschminken sorgen für Spiel und Spaß. So wird der Seehasfest-Sonntag zu einem Fest für die ganze Familie!

Am Montag, 13. Juli, geht das Fest ab 15 Uhr mit dem traditionellen Seniorennachmittag weiter. Für die musikalische Umrahmung sorgen die Seniorekapelle Mühlhausen-Ehingen sowie der Musikverein Barga. Zum beliebten „Handwerkervesper“ gibt es ab 17 Uhr neben Festzeltklassikern wie Schnitzel oder Pommes auch Wurstsalat und Vesperbrettle. Für beste musikalische Unterhaltung sorgen

ab 19.30 Uhr die Dörfle Musikanten. Der Musikverein Mühlhausen freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher am Seehasfest 2026.



Auch für die Kleinen organisiert der Musikverein Mühlhausen ein Programm, sodass keine Langeweile entsteht.

KINDER KARATE & KICKBOXEN

IN MÜHLHAUSEN

FÜR KINDER AB 4 JAHREN!

STÄRKER IM KÖRPER • STÄRKER IM KOPF • STARK FÜRS LEBEN

MEHR SELBSTBEWUSSTSEIN

Selbstsicher auftreten und mutig sein.

MEHR DISZIPLIN

Konzentration, Respekt und Durchhaltevermögen.

MEHR FITNESS

Koordination, Kraft und Ausdauer.

MEHR TEAMGEIST

Freundschaften schließen und gemeinsam wachsen.

KOMM VORBEI UND PROBIERE ES AUS!

ALTERSGERECHTES TRAINING

- ✓ ERFAHRENE & ENGAGIERTE TRAINER
Mit Herz und Kompetenz
- ✓ SICHERE & MODERNE TRAININGSUMGEBUNG
Für ein gutes Gefühl
- ✓ WERTE, DIE STARK MACHEN
Respekt, Disziplin, Fairness

KARATE & KICKBOX TEAM HEGAU
STARK IM LEBEN

07733-5036273
www.karate-hegau.de

Schloßstr. 57
78259 Mühlhausen

FOLGE UNS!

HANNES DER FRISEUR
jetzt auch ONLINE-BUCHUNG möglich unter www.hannes-der-friseur.de
DAMEN – HERREN – KINDER – IHR FRISEUR IM schönen HEGAU
TELEFON-BUCHUNG: 0 77 33/83 05

TÜRKISCHES RESTAURANT

Im Kai 4, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon: 0 77 33/9 77 12 44 · Instagram: @restaurant.kalealti

Wir bedanken uns herzlich beim Musikverein Mühlhausen und unseren treuen Gästen für ihr Vertrauen.
Ihre Fam. Yildiz

Erfolgreicher und emotionaler Auftakt

... für den TV Engen bei der Kinderleichtathletik auf der Insel Reichenau



Die U8: (von links, hinten) David Schadenbauer, Hannes Gantert und Timo Ostler sowie (von links, vorne) Miriam Emrich, Lea Christ und Meike Störk.



Die U12: (von links): Luana Balduani, Zoey Fehrenbach, Lina Wangerin und Louise Christ. (Hinten, von links): Fiona Liebmann, Lulia Engel und Lara Christ.

Engen. Am vergangenen Sonntag stand die Reichenau ganz im Zeichen der Nachwuchsleichtathletik. Bei strahlendem Sonnenschein und bester Stimmung zeigten die jungen Athletinnen und Athleten des TV Engen in den Altersklassen U8 bis U12 herausragende Leistungen und bewiesen echten Teamgeist. Ein echtes Highlight war die Premiere der neu formierten U8-Bezirksmannschaft „Hegaulinos“. Die Startgemeinschaft aus dem TV Engen und dem SV Reichenau trat zum allerersten Mal gemeinsam an und mischte das Feld aus insgesamt sieben Mannschaften

direkt ordentlich auf. Schon in der packenden Hindernis-Staffel sammelte das junge Team starke 67 Punkte. Auch bei den technischen Disziplinen zeigten die Nachwuchstalenten keine Nerven: Im Ring-Drehwurf glänzten Lea Christ und Hannes Gantert mit Würfeln in die Zone 9, während Timo Ostler mit einem Traumwurf in Zone 11 alle überragte. Beim Zielweitsprung zeigten sich die Kids extrem sprunghaft. David Schadenbauer landete bei starken 2,00 Metern - Miriam Emrich und Hannes Gantert setzten mit überragenden 2,25 Metern sogar noch einen drauf. Zum Abschluss mobilisierten Lea und David im Crosslauf ihre letzten Reserven und liefen ganz vorne mit. Der Lohn für diesen tollen Kampfgeist: Bei der Siegerehrung durften sich die Hegaulinos gemeinsam mit dem TV Rielasingen über einen hervorragenden 3. Platz freuen.

Das U10-Team „Die Flotten Falken“ stürmte auf Platz 4. Auch in der Altersklasse U10 war der TV Engen bärenstark vertreten. „Die Flotten Falken“ stellten sich einem großen Teilnehmerfeld von insgesamt zehn Bezirksmannschaften und zeigten von Beginn an eine geschlossene Mannschaftsleistung. In den Wurfwettbewerben flogen die Ringe reihenweise in die vorderen

Zonen. Lotta Mahr knackte souverän die Zone 11, und Ante Kovacevic setzte mit einem fulminanten Wurf in Zone 14 das absolute Ausrufezeichen. Die anschließende Weitsprung-Staffel entpuppte sich als echter Punktelieferant: Sophia Engel (Zone 11) sowie Marlo Distel und Henry Gantert (jeweils Zone 12) sorgten für eine tolle Basis, ehe Ante mit einem Satz in Zone 13 erneut zum besten Springer avancierte. Im abschließenden, kräftezehrenden Crosslauf bewiesen Marlo und Henry Weber ihr Stehvermögen. Mit beherzten Läufen stürmten sie mutig vorneweg und sicherten wichtige Zähler. Am Ende verpassten die „Flotten Falken“ das Podest nur hauchdünn und belohnten sich mit einem starken 4. Platz im Bezirk.

Auch die Athletinnen der U12, Team „All Stars“, zeigten in einem packenden Mehrkampf gute Leistungen und kämpften bis zum Schluss um jeden Punkt. Julia Engel meisterte im Hochsprung die magische 1,00-Meter-Marke jeweils souverän im ersten Versuch und zeigte eine technisch saubere Serie. Auch Zoey Fehrenbach und Lara Christ behielten bei den anspruchsvollen Höhen kühlen Kopf und trugen mit ihren übersprungenen Höhen wertvolle Punkte bei. Nahtlos an diese Form

knüpfte das Team beim anschließenden Drehwurf an. Allen voran zeigte Luise Christ eine sensationelle Serie: Nach starken Würfeln in die Zonen 17, 16 und 18 haute sie im vierten Versuch einen phänomenalen Wurf raus und knackte die Zone. Ein absolutes Highlight sparten sich die U12-Athletinnen für die Hindernis-sprint-Staffel auf: Im direkten, Mit guten Wechseln und rasantem Tempo stürmten sie nach nur 82 Sekunden ins Ziel und ließen die Konkurrenz der Startgemeinschaft PTSV Konstanz hinter sich. Im abschließenden 800 m Lauf sammelten die Athletinnen durch ihre guten Ausdauerleistungen weitere wertvolle Punkte. In der Endabrechnung eines extrem stark besetzten Feldes reichte es für das Team in der Gesamtwertung für den 7. Platz unter den sieben angetretenen Mannschaften. Auch wenn es in der Gesamtwertung dieses Mal nicht für weiter vorne reichte, machen die vielen tollen Einzelergebnisse Mut für die nächsten Wettkämpfe. Der TV Engen blickt stolz auf ein rundum gelungenes Wettkampfwochenende zurück. Die tollen Platzierungen und die strahlenden Gesichter der Kinder zeigen, dass sich das gemeinsame Training bezahlt macht und der Verein hervorragend für die Zukunft aufgestellt ist!



U10: (hinten, von links): Alessia Hoffenpradli, Sarah Liebmann, Laura Ostler, Sophia Engel, Lotta Mahr und Ante Kovacevic sowie: (vorne, von links) Henry Gantert, Henry Weber, Katharina Dräger, Marlo Distel mit den Trainern Magdalena Meßmer und Frederic Njikam.

Bilder: TV Engen

Anzeige

Stuckhaus Welschingen

Ein Raum für alle Anlässe

Der perfekte Rahmen für jede Gelegenheit



Willkommen im Stuckhaus! Jennifer und Nico Zimmermann freuen sich darauf, die Location mit Leben zu füllen. Für Feiern und Feste - vom Geburtstag über Hochzeit bis Firmenfeiern - aber auch für Seminare ist die Halle geeignet.

Bilder: Rauser

Welschingen (rau). Die Premiere hat das Stuckhaus in Welschingen bereits hinter sich: Jennifer und Nico Zimmermann haben ihre neue Veranstaltungslocation bereits für ihre eigene Hochzeit im Juni genutzt.

Ab sofort steht das Stuckhaus allen Interessierten offen, die perfekt ausgestattete Räumlichkeiten suchen für Meetings, Familienfeiern, Seminare, Events, Ausstellungen, Partys oder Präsentationen. „Die ersten Buchungen laufen bereits“, freut sich Nico Zimmermann. „Wir freuen uns über jede Anfrage“, ergänzt Jennifer Zimmermann.

Die Idee zum Stuckhaus hatte Stuckateurmeister Nico Zimmermann bereits vor einigen Jahren. „Im Bekanntenkreis waren viele auf der Suche nach einer Eventlocation - gerne auch mit einem Rundum-Paket mit Service, Catering und Tonanlage“, so Zimmermann. So entstand auf dem Firmengrundstück seines Vaters Holger Zimmermann das Stuckhaus: Zusammen mit einem Architekten wurden die ersten Pläne geschmiedet, umgesetzt wurden sie von lokalen Handwerksbetrieben - und natürlich den Stuckateur-Profis der Familie Zimmermann.



STUCKHAUS

KULTUR | EVENTS | SEMINARE



Hochzeiten, Firmenfeiern, Tagungen uvm.
Deine Eventlocation im Hegau.

OTTO-HAHN-STRASSE 3 | 78234 ENGEN-WELSCHINGEN | INFO@STUCKHAUS-EVENT.DE

Vielen Dank für den Auftrag.
Wir gratulieren zur Neueröffnung.



STURM

Bepflanzung & Pflege von Grünanlagen, Gartenbau

Tobias Sturm

sturmgarten@web.de

Gottlieb-Daimler-Str. 4
78234 Engen-Welschingen
Telefon 0173 6690144

Anzeige

Die neue Eventlocation im Hegau

Individuelle Gestaltung oder Rundum-Paket

Das Team des Stuckhauses ist für alle Ideen seiner Kunden offen



Die ruhigen Weiß- und Cremetöne prägen das Raumkonzept und lassen viel Freiraum für individuelle Dekorationsideen und Gestaltung.

Das Raumkonzept ist schlicht und edel gehalten. Unter der hohen Decke sorgen dimmbare Kristalleuchten für das richtige Licht, Stuckbänder zieren die Wände und die Decke ist mit schallschluckenden Elementen ausgestattet. Insgesamt bietet der rund 280 Quadratmeter große Saal etwa 120 bis 130 Personen Platz. Im hinteren Bereich befinden sich, geschickt integriert durch eine clevere Raumaufteilung, Toiletten für die Gäste, Personalräume und eine Gastroküche, die sich nach vorne zur Bar öffnet. Der Bartresen ist in schönem Muschelkalkstein gehalten, denn auch in den Baustoffen soll sich der lokale und damit

nachhaltige Anspruch widerspiegeln. „Catering, Deko und mehr kann von den Gästen selbst organisiert werden oder sie können auf unser Rundum-Paket zurückgreifen - das heißt, wir sorgen für die Getränke, empfehlen einen Caterer und stellen das Personal“, so Zimmermann. Auch ein Veranstaltungstechniker ist mit im Boot. Dabei möchte das Stuckhaus-Team mit Anbietern der Region zusammenarbeiten. „Es ist uns wichtig, Dienstleister vor Ort auszuwählen“, betont Zimmermann. Parkplätze gibt es direkt auf dem Hof, ein beschatteter Außenbereich und - nach Wunsch - Stehtische und Pavillons gehören dazu.

Wir wünschen viel Erfolg, zufriedene Kunden und einen erfolgreichen Start.

Mit handwerklicher Präzision und moderner Holzbautechnik haben wir das gesamte Gebäude in Holzständerbauweise realisiert.

ZIMMERARBEITEN

INNENAUSBAU

TREPPENBAU

WÄRMEDÄMMUNG

ALTBAUSANIERUNG

WINTERGÄRTEN & PHOTOVOLTAIK

TRAPEZ-/SANDWICHBLECHE

Herzlichen Glückwunsch zu den neuen Räumen.



Wir gratulieren zu den neuen Räumlichkeiten und wünschen viel Erfolg und alles Gute für die Zukunft.

Die Ausführung sämtlicher Stuck-, Maler- und Trockenbauarbeiten sowie der Fassadengestaltung erfolgte durch unseren Meisterbetrieb.

Zimmermann

**Stuckateurmeister & Energiefachmann
Schimmelexperte**

Der Stuckateurbetrieb für Putz, Farbe und kreative, individuelle Gestaltung im Innen- und Außenbereich sowie Fachmann für Energie und Schimmelbeseitigung.

**78234 Welschingen • Tel. 0 77 33/50 17 53
zz.zimmermann@arcor.de • www.zz-zimmermann.de**

Glückwünsche

zur NEUERÖFFNUNG

und weiterhin viel Erfolg.

MHS

TECHNIK & SERVICE

ROTORCAR VALTRA BERGMANN

STILL

MHS-Service GmbH • Carl-Benz-Straße 14 • 78234 ENGEN-Welschingen
Telefon 07733-97780-0 • info@mhs-gmbh.de www.mhs-gmbh.de

ZIMMEREI KELLER

HANDWERK MIT BRAUCHTUM

Wir gratulieren zur Neueröffnung "Viel Erfolg"

Seit 1965

Zimmerei Keller GmbH // D-78234 Engen-Welschingen
// Tel.: 07733/977041 // info@zimmerei-keller.com

Anzeige

Für Feiern, Feste und mehr

Willkommen im Stuckhaus Welschingen – Ihre Location für Feiern und Seminare

Suchen Sie den passenden Ort für Ihre Hochzeit, einen Geburtstag, die Taufe oder das nächste Firmenevent?

Im Stuckhaus in Welschingen finden Sie den idealen Raum für private Feierlichkeiten sowie geschäftliche Seminare und Tagungen mit bis zu 120 Gästen.

Unsere Highlights für Ihre Veranstaltung:

- **Besonderes Ambiente:** Bei uns treffen historische, detailreiche Stuckelemente auf modernes Wand- und Deckengestaltungen, das Ihren Veranstaltungen einen ganz besonderen Rahmen verleiht.
- **Vollständige Barrierefreiheit:** Unser Gebäude ist komplett ebenerdig gebaut. Für einen bequemen und sicheren Zugang für Gäste aller Generationen und Einschränkungen.
- **Tagungs- und Eventtechnik:** Hochwertiges Audio- und Videosystem, perfekt ergänzt von einem stimmungsvollen Lichtkonzept.
- **Flexible Raumgestaltung:** Wir passen die Bestuhlung und die Aufteilung des Raumes exakt an Ihre individuellen Pläne und Anforderungen an.
- **Kultur im Blick:** Unter dem Namen „Stuckhaus-Kultur“ veranstalten wir zukünftig auch eigene, öffentliche Events für die Region.

Alle Informationen auf einen Blick:

- Kapazität: Bis zu 120 Personen
 - Anlässe: Hochzeiten, Familienfeiern, Jubiläen, Seminare, Tagungen
 - Adresse: Stuckhaus – Kultur, Events und Seminare, Otto-Hahn-Straße 3, 78234 Engen-Welschingen
- Für Anfragen und Besichtigungstermine stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:
- Telefon: +49 152 06188848
 - E-Mail: info@stuckhaus-event.de



Eine schattige Lounge im Außenbereich (oben) gehört ebenfalls dazu. Bilder: Rauser

DESIGN TRIFFT WAND

Wir machen Wände zum absoluten Blickfang mit vertikalem Wanddruck!



Annibale
BODEN UND WAND AUS HANDWERKSHAND

www.wanddruck1.de
info@annibale-bodenundwand.de
Tel. +49 152 548 069 00



BY LINDA STEINHOF

Für die großen und kleinen Momente.

Hochzeits- und Paarfotografie
im Schwarzwald und rund um
den Bodensee

Herzlichen Glückwunsch
zur Neueröffnung!

info@steinhofenpics.de
01575 / 0468031
www.steinhofenpics.de

Ihr Partner für jedes Event –
Oliver Schultheiß

POWER SOUND
Veranstaltungstechnik

E-Mail: info@power-sound.info
www.power-sound.info



**Wir gratulieren zur
Eröffnung und
wünschen
Familie Zimmermann
viel Erfolg!**

Ihr Partner für erlesene

- Weine
- Sekte
- Champagner
- Spirituosen
- alkoholfreie Getränke
- und der größten
Auswahl von Single Malt
Whiskys in der Region

Unsere Empfehlung:

Italien-Delibori Rosato

0,75 l = 6,90 €

Ein leichter frischer
Roséwein -

**zu einem unschlagbaren
Preis-Leistungs-Verhältnis!**

Öffnungszeiten

Mo.-Fr. 08.00–12.30 Uhr
Mo.-Mi. 14.00–18.00 Uhr
Do. + Fr. 14.00–22.00 Uhr
Sa. 09.00–12.30 Uhr

Schwarzwaldstraße 2a · Engen
Tel. 07733/5422
www.weinhaus-gebhart.de

Wanderpokal geht nach Neuhausen

Die Teilnehmer des 43. RVB Grümpelturniers trotzten der Hitze



Die Siegermannschaft aus Neuhausen.

Bild: RV Bittelbrunn e.V.

Bittelbrunn. Am 28. Juni fand das alljährliche Grümpeltturnier des RV Edelweiß Bittelbrunn e.V. im Schroffenstadion statt.

Alt bewährte und neu mit-spielende Mannschaften trotzten den heißen Temperaturen bei rund 35 Grad und gaben ihr Bestes. Insgesamt

wurden an diesem Tag insgesamt 86 Tore von den Mannschaften geschossen. Nach spannenden Vorrundenspielen erkämpfte sich die Mannschaft aus Neuhausen das Endspiel gegen die Mannschaft aus Anselfingen. Neuhausen hat in einem spannenden Spiel das diesjährige

Grümpeltturnier für sich entscheiden können. Im Spiel um Platz 3 bezwang die Mannschaft aus Stetten die Hewen-kickers. Neuhausen hat nun zum dritten Mal in Folge den Wanderpokal gewonnen. Dieser geht nun in den Besitz von Neuhausen über.

Für das 44. RVB-Grümpeltturnier im nächsten Jahr muss dann ein neuer Wanderpokal angeschafft werden.

Die Torjägerkanone, gestiftet von der Firma Malerbetrieb Ackermann aus Engen, erkämpfte sich Luke Breuer aus Neuhausen. Zum Schluss bedankte sich die Vorsitzende Barbara Dreher bei allen für Ihren Einsatz und die aufgebraachte Zeit für den Verein, damit das Turnier überhaupt auf die Beine gestellt werden konnte. Ein großes Dankeschön geht auch an die Sponsoren, die Schiedsrichter, die teilnehmenden Mannschaften und die helfenden Händen hinter den Theken.

Mittwochstreff Wer war Hildegard von Bingen?

Engen. Der Mittwochstreff kommt am 9. Juli, 15 Uhr, im evangelischen Gemeindehaus in der Hewenstr.11 zusammen, um über Hildegard von Bingen zu sprechen.

„Wir werden auch ihre stärkenden Kekse und einen kühlen Kräutertee versuchen. Gäste sind willkommen“, lädt der Mittwochstreff ein.

Seniorenarbeitskreis Mühlh.-Ehingen Sommerfest

Hegau. Der Seniorenarbeitskreis Mühlhausen-Ehingen lädt zum 12. Seniorensommerfest am Samstag, 11. Juli, ab 14 Uhr auf dem Sportgelände „Kiesgrüble“ in Ehingen.

Es spielt die Seniorenmusik-kapelle, der Seniorensingkreis singt zusammen mit der Instrumentalgruppe und wie in den vergangenen Jahren alle als Gesamtchor mit den Seniorinnen und Senioren.

Auch der neue Gesangsverein Mühlhausen-Ehingen schaut vorbei und wird mit seinen musikalischen Einlagen das Sommerfest abrunden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Basar Rund-ums-Kind Nummernvergabe Herbst/Winterbasar

Hegau. Am Samstag, 19. September findet der nächste Herbst-Winter-Basar „Alles rund ums Kind“ in Emmingen in der Witthohhalle statt.

Im Verkauf befinden sich Baby- und Kinderbekleidung, Schuhe, Spielzeug, Bücher, Fahrzeuge, Autositze, Kinderwagen und vieles mehr.

Die Nummernvergabe für VerkäuferInnen startet am Samstag, 18. Juli, ab 9 Uhr auf www.easybasar.de.

Neu: Künftig wird die Auszahlung per Banküberweisung erfolgen, daher ist das Hinterlegen der Kontodaten bei Easybasar vor der Nummernvergabe erforderlich.



Dance4Teens erfolgreich: Am Samstag, 4. Juli, nahmen die Tänzerinnen der Gruppe Dance4Teens des TV Engen an der Bodensee-Meisterschaft im Hip-Hop in Gaienhofen teil. Vor großem Publikum präsentierten sie ihre Choreografien und zeigten eindrucksvoll ihr tänzerisches Können. Seit Dezember hatten sich die Schülerinnen gemeinsam mit ihrer Trainerin Olivia Dutzi intensiv auf den Wettbewerb vorbereitet. Mit viel Ehrgeiz, Disziplin und Teamgeist arbeiteten sie kontinuierlich an Technik, Ausdruck und Synchronität - mit großem Erfolg. In der Kategorie „Large Teams Show“ erntete sich die Gruppe den Vizemeistertitel. Auch in den Duo-Kategorien überzeugten: Das Duo Lizge-Gül Günes und Aaliyah Thiessen sicherten sich den zweiten Platz. Gleich zwei dritte Plätze gingen an die Duos Julia Bökenheide und Laura Carabas, sowie Lovis Langer und Josephine Johnson. Auch in den Solo-Kategorien waren die Tänzerinnen erfolgreich vertreten. Trainerin Olivia Dutzi belegte im Bereich Commercial den zweiten Platz. Lizge-Gül Günes erreichte im Solo den vierten Platz, während Aaliyah Thiessen sich den siebten Platz sichern konnte. Die zahlreichen Platzierungen spiegeln die intensive Vorbereitung und den großen Einsatz der gesamten Gruppe wieder. Für die Dance4Teens ist die Teilnahme an der Bodensee-Meisterschaft damit ein voller Erfolg und eine verdiente Belohnung für die monatelange Arbeit. Bild: TV Engen

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst:

Samstag, 11. Juli: City-Apotheke, Breitestraße 8, Engen, Telefon 07733/97033

Sonntag, 12. Juli: Scheffel-Apotheke, Haselbrunnstraße 48, Radolfzell, Telefon 07732/971270

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

rund um die Uhr, Telefon 116 117 **docdirekt.de - digitale Anlaufstelle der 116117:**

Unter www.docdirekt.de bekommen Patienten kostenlos und digital eine medizinische Ersteinschätzung und Handlungsempfehlung. Wird eine Videosprechstunde empfohlen, kann direkt zu einer telemedizinischen Beratung vermittelt werden.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01801 116 116

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf:

0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller **Sozialstation Oberer Hegau** St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07774/2131424

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«, Außer-Ort-Straße 8a, 78234 Engen, Tel. 07733/360490

Die Ziegler'schen - Ambulante Dienste der Behindertenhilfe, Beratung und Unterstützung für Menschen mit Assistenzbedarf: Ambulant Betreutes Wohnen, Familienunterstützender Dienst, Persönliches Budget, Betreutes Wohnen in Familien. Gewinnung und Begleitung ehrenamtlich und bürgerschaftlich engagierter MitarbeiterInnen. Breite Straße 11, 78234 Engen, Tel. 07733/9961370, Mail: engen@ziegler'sche.de, Internet: www.ziegler'sche.de

Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz, Tel. 07531/800-2673

Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Beratungsstelle für Schwangere, Paare und Familien, staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung, Diakonisches Werk im Evangelischen Kirchenbezirk Konstanz, Außenstelle Engen: Hexenweg 2, Tel. 0172/2781385, Mittwoch

13 bis 17 Uhr und Freitag 8 bis 13 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4, DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo, Mi, Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen und Hegau e.V., Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung, Tel. 07731/31138.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244

Beratungshotline des Polizeipräsidiums Konstanz für den Landkreis Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

Verbraucherzentrale Baden-Würt. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

Energieagentur Kreis Konstanz mittwochs von 11 bis 15 Uhr telefonische Wärmewende-Bürgersprechstunde (Fragen zu Heizung, Wärmeschutz und energie-effizientem Bauen), Tel. 07732/9391236

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 0800 9480400

Seelsorgeeinheit Gemeindeversammlung

Engen. Am Sonntag, 12. Juli, findet in Engen nach dem Gottesdienst eine Gemeindeversammlung mit den Kandidaten des neuen Gemeindefortsatzes statt. Herzliche Einladung an alle.

Seelsorgeeinheit Oberer Hegau BKids-Treffen

Engen. Der nächste Termin für das BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch ist am Samstag, 11. Juli, von 9 bis 11.30 Uhr im kath. Gemeindezentrum, Hexenweg 2 in Engen. Alle Kinder ab fünf Jahren sind herzlich eingeladen. Es wird lecker gebrunzt, Lieder gesungen, eine spannende Bibelgeschichte gehört, gemeinsam gebastelt und Spiele gespielt. Bitte im Pfarrbüro Engen unter Tel. 07733/9408-0 anmelden, oder dem Einladungs-QR-Code zur WhatsApp-Gruppe folgen.

Kirchenchor Ehingen Generalversammlung

Hegau. Am Mittwoch, 8. Juli, findet ab 19 Uhr die Generalversammlung des Kirchenchors Ehingen statt. Bei gutem Wetter findet die Versammlung im Pfarrschloßhof statt. Dazu sind alle Freunde und Gönner des Chores eingeladen.

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Ehrungen, Berichte und Wahlen.

Seelsorgeeinheit Oberer Hegau Kinderkirche

Engen. Am Sonntag, 12. Juli, ist um 10.30 Uhr in Engen Kindergottesdienst. Die Kinder bis zum Kommunionalter werden vom Kinderkirchen-Team nach dem Eingangswort abgeholt und in den Franziskussaal ins Pfarrhaus begleitet. Dort feiern sie gemeinsam Gottesdienst. Herzliche Einladung zur Kinderkirche an alle Kinder im Alter von drei bis neun Jahren.

Jubilare

- Herr Hans-Peter Braun, Welschingen, 85. Geburtstag am 12. Juli
- Herr Alfred Rigling, Engen, 75. Geburtstag am 15. Juli
- Frau Nelly Hartmann, Welschingen, 70. Geburtstag am 15. Juli

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 11. Juli:

Engen: 17 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr
18.30 Uhr Jugendgottesdienst
Neuhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 12. Juli:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe mit Kinderkirche und anschließender Gemeindeversammlung
Biesendorf: 10.30 Uhr Hl. Messe
Mühlhausen: 10.30 Uhr Hl. Messe
Stetten: 9 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 18.30 Uhr Hl. Messe

BKids in Engen: Der nächste Termin für das BKids-Treffen mit Kinder-Bibel-Brunch ist Samstag, 11. Juli, von 9 bis 11.30 Uhr im kath. Gemeindezentrum, Hexenweg 2 in Engen.

Engen - Kinderkirche: Am Sonntag, 12. Juli, ist um 10.30 Uhr in Engen Kindergottesdienst

Evangelische Kirche

Gottesdienst:

Sonntag: 11 Uhr Familiengottesdienst (Pfarrer/in K. Kaiser)

Gemeindetermine/Kreise:

Die Kreise treffen sich zu den üblichen Zeiten. Wer dazu Fragen hat, kann sich beim Ev. Pfarramt, Tel. 07733/8924 gerne melden.

Christliche Gemeinde

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst www.cg-engen.de



jobs-
im-südwesten.de

Finde jetzt
deinen neuen
Traumjob
vor deiner
Haustür

www.jobs-im-südwesten.de

HANSIS LEISTUNGEN SORGEN FÜR HOCHSPANNUNG

Deutsche Top-Athleten begeistern Sportfans und sind wichtige Vorbilder. Vom Sport allein können sie nicht leben. Damit wir die Athleten beim Spagat zwischen ihrem Job und dem Leistungssport noch besser fördern können, brauchen wir Deine Unterstützung.



Johannes Lochner
Ingenieur Energietechnik,
Masterstudent der
Elektrotechnik und
Weltmeister im Viererbob

Werde Förderer! Mit Deiner Spende fördern wir deutsche Nachwuchs- und Spitzensportler: www.sporthilfe.de



Deutsche
Sporthilfe



© Fathema Murtaza

IHR NEUER ARBEITSPLATZ

WIR SUCHEN **QUALIFIZIERTE MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER**, DIE MIT UNS IN DEN BEREICHEN MEDIZIN, TECHNIK, ADMINISTRATION UND PROJEKTKOORDINATION HUMANITÄRE HILFE LEISTEN.

Unsere Teams sind in rund 60 Ländern im Einsatz. Werden Sie ein Teil davon! Informieren Sie sich online: www.aerzte-ohne-grenzen.de/mitarbeiten



MEDECINS SANS FRONTIERES
ÄRZTE OHNE GRENZEN e.V.

Träger des Friedensnobelpreises

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de
Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder Brief an
Info Kommunal, Jahnstraße 40,
78234 Engen

Kaufgesuche Grundstücke

Bauplatz gesucht in Gottmadingen

Wir, eine junge Familie aus Gottmadingen, suchen einen Bauplatz in Gottmadingen. Sie (33/Lehrerin), Er (38/Ingenieur, Festanst.) und ein Baby. Gerne würden wir uns den Traum vom Eigenheim erfüllen.
Tel.: 01 75/1 56 97 74

Vermietungen

Schöne 4 Zi-Whg./EG, 85 m² m. Terrasse, Stellpl. auf landwirtschaftl. Betrieb in Gottmadingen, KM 850 € + NK, ab August z. verm.
E-Mail: heipih@gmx.de

Sonstiges

Flohmarkt

Flohmarkt – Alles muss raus! in 78234 Welschingen, Dorfstraße 12, am Samstag 11.07. von 10.00 bis 15.00 Uhr.

Kaufgesuche

Zu kaufen gesucht

- 3 Seiten Kipper • Bodenfräse
- Vakuummass • Körnergebläse
- Kartoffelroder m. Zapfwelle

Tel.: 01 52/26 03 74 99



Warum *Spenden*
eine *Superkraft* ist:

- #hilft Helfen
- #schenkt Freude
- #gibt Hoffnung
- #schenkt Lächeln
- #bringt Glücksmomente

WIR FÜR DIE
HEGAU-HELDEN

Nicht wegwerfen! Wir reparieren! IHR GARAGENTOR...

... ist schwer zu öffnen, beschädigt oder der Antrieb ist defekt?
Sprechen Sie mit uns und **wir helfen sofort!**

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0

Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!



Heizung
Bäder
Service

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!



Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

**HAARSTUDIO
BLICKFANG**
TANJA BACH
INHABERIN

Carl-Benz-Straße 5 a
78234 Engen-Welschingen
TEL 07733.8406

info@haarstudio-blickfang.de
www.haarstudio-blickfang.de

Öffnungszeiten:
DI - FR 8 - 12 Uhr und 13.30 - 18 Uhr
SA 8 - 13 Uhr

M RECHTSANWALT
SVEN MIRIC

Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de

Lass
deine
Bewerbung
in der
Region

jobs-
im-südwesten.de

www.jobs-im-südwesten.de

Insektenschutz

Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten
sicheren Schutz vor Insekten -
maßgenau und in dezenter Optik.

www.erfal.de | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

30 KELLHOFER
Sonnenschutz - Rollläden - Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Fon: 07731/799530
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

erfal

SOMMER SALE

❄️ Eiskalter Geh-nuss ❄️

Ab sofort **500** Markenschuhe eiskalt reduziert
für Damen und Herren

30% | 45% | 67% reduziert

89,90 € Remonte Halbschuhe ab 59 €	Preis-Hit 79 € 69 € Pantoletten ab 49 €	Highlight 119 € 119 € FitFlop 59 €	119 € 119 € Sioux Mokassins ab 79 €	Empfehlung 139 € 139 € Stuppy ab 89 €
---	---	--	---	---

**SCHUHHHAUS
Wöhrle**

📍 Freiheitstraße 18, Singen
🕒 Montag bis Freitag 10 bis 17 Uhr
Samstag 10 bis 16 Uhr

*Jetzt coole
Rabatte sichern*

Cooles Shopping im klimatisierten Fachgeschäft

Kühle Getränke für alle Gäste

Viele Schuhe H-Weite / für Einlagen

Abverkauf Ara • Gabor Rollingsoft • und viele mehr